

高等学校文科教材

训诂学

初稿



周大璞 主编

武汉大学出版社

XUNGU

WUHAN UNIVERSITY PRESS

(鄂)新登字 09 号

高等学校文科教材
训诂学初稿

©周大璞 主编

*

武汉大学出版社出版
(430072 武昌 珞珈山)
湖北毕昇印刷总厂印刷
新华书店湖北发行所发行

*

850×1168 1/32 10.625印张 267千字
1987年7月第1版 1995年7月第8次印刷
印数:36701—39700
ISBN 7-307-00261-2/H·11
定价:9.80元

序

随着训诂学的复苏和振兴,高等院校陆续开设了训诂学课程。这一大好形势带来了一个突出的问题,就是教材的编写问题。训诂学虽有悠久历史,但是系统讲授训诂学还是近几十年的事,而过去主讲这门课程的学者似乎来不及写出系统的教科书来。自然,更谈不上在教学中全面贯彻辩证唯物主义和历史唯物主义的观点。

现在要上课,自然是教材奇缺。一九八二年六月,中国训诂学研究会在北京召开全国高校训诂学课讨论会,除交流各校教学情况和经验外,一个重要议程就是讨论如何加快教材建设。会后,原教育部委托我校尽快编写出一部适合高等院校本科使用的训诂学教材来。

目前呈献给大家的这本《训诂学初稿》就是在上述情况下,接受国家教委委托,经过近两年的时间写成的。主编是周大璞,罗邦柱、黄孝德同志参加编写。我们以周大璞的《训诂学要略》为基础,吸收了近几年训诂学研究的新成果和兄弟院校的好经验,经过充分讨论,确定编写提纲,广泛收集和积累资料,然后分头撰写。绪论、第四章、第六章执笔人是罗邦柱;第二章、第三章、第五章、第七章执笔人是黄孝德。最后由周大璞统稿,作了必要的增删和修改。

在编写过程中,我们自始至终注意增强教材的理论性、系统性、知识性和实践性,如果说这部教材有值得肯定的地方,那么,主要是在这几方面花了大气力。但是时间仓促,水平有限,其中错误在所难免,我们热切希望国内外学者批评指正。

编 著 者

一九八五年五月于武汉大学

14630/07

目 录

序

第一章 绪论	1
第一节 训诂与训诂学	1
第二节 训诂学的任务及其目的	3
(一) 指导训诂实践, 培养继承文化遗产的人才	3
(二) 辨析词义, 使人们增强运用词语的准确性	4
(三) 沟通方言, 促进汉民族语的统一	4
(四) 研究汉语词义系统和词义发展的规律, 建立科学的训诂学	5
第三节 训诂学在语言学中的地位及其与语言学其他分支的关系	6
(一) 训诂学在语言学中的地位	6
(二) 训诂学与语言学其他分支的关系	7
第四节 研究训诂学的方法	11
(一) 要以马克思主义作指导	11
(二) 彻底摆脱经学附庸的从属地位	12
(三) 坚持历史主义观念	12
(四) 力求做到古为今用	13
(五) 从语言的总体中研究训诂	13
第二章 训诂体式(上)	14
第一节 文献正文里的训诂	14
(一) 解释词语	15
(二) 串讲句意	16
(三) 说明章旨	17
第二节 随文释义的注疏	18

(一) 注疏的名称	18
(二) 注疏的内容	28
(三) 注疏的分类	43
(四) 注疏的附经	46
第三章 训诂体式 (下)	51
第三节 通释语义的专著	51
(一) 单解语义的专著	52
(1) 《尔雅》	53
(2) 《小尔雅》	60
(3) 《释名》	61
(4) 《广雅》和《广雅疏证》	63
(5) 《拾雅》和《比雅》	66
(6) 《经籍纂诂》	67
(7) 《转语》、《文始》	71
(8) 《读书杂志》和《经义述闻》	75
(9) 《群经平议》和《诸子平议》	79
(10) 《毛诗传义类》、《说雅》、《选雅》	81
(11) 《通俗文》、《训俗文字略》、《恒言录》、 《通俗编》	81
(12) 《常用字训》、《难字》、《杂字解故》、 《异字》、《错误字》	83
(13) 《埤雅》、《尔雅翼》、《毛诗草木鸟兽 虫鱼疏》	83
(14) 《石药尔雅》、《本草尔雅》	84
(15) 《骈雅》、《叠雅》、《别雅》、《辞通》	84
(16) 《果裸转语记》和《释大》	85
(17) 《语助》、《虚字说》、《助字辨略》、 《经传释词》、《词诠》、《古书虚字集释》	87
(18) 《方言》、《续方言》、《新方言》、《蜀尔雅》、 《吴下方言考》	96

(19) 《羌尔雅》、《番尔雅》、《佛尔雅》	99
(二) 音义兼注的专著	99
(1) 《经典释文》	99
(2) 《群经音辨》	100
(3) 《玄应音义》、《慧琳音义》、《华严音义》	101
(三) 形音义结合的专著	101
(1) 《说文解字》	101
(2) 《字林》	111
(3) 《玉篇》	112
(4) 《类篇》	115
(5) 《字汇》、《正字通》	115
(6) 《康熙字典》	116
(7) 《辞源》和《辞海》	122
(8) 《匡谬正俗》	127
第四节 杂考笔记中的训诂	130

第四章 训诂条例

第一节 释义的方法	135
(一) 声训——因声求义的方法	135
(二) 形训——以形说义的方法	149
(三) 义训——直陈语义的方法	153
(四) 观境为训——据境索义的方法	156
第二节 行文的格式	162
(一) 语言贵精练	162
(二) 次序不固定	163
(三) 说解可用韵	165
第三节 常用的术语	169
(一) 某, 某也; 某者, 某也; 某也者, 某也	169
(二) 曰、为、谓之、之谓	170
(三) 谓、言	171
(四) 犹	172

(五) 貌	173
(六) 之言、之为言	173
(七) 辞、词	173
(八) 属、别	174
(九) 读若、读如、读为、读曰、读若某同、读与某同、读	174
(十) 古字某某同、古声某某同、某某义同、某与某古字通	176
(十一) 以某为某、谓某为某、名某为某	177
(十二) 当为、当作	177
(十三) 或为、或作、本作、本或作、本亦作、本又作、一本作、某本作	177
(十四) 今文、古文、故书	178
(十五) 读破、破字、易字	178
(十六) 浑言、析言、统言、通言、散言、对言、散文、对文	179
(十七) 通语、凡语	180
(十八) 转语、代语	181
(十九) 文	181
(二十) 互文	181

第五章 训诂的运用..... 185

第一节 用于阅读古书..... 185

- | | |
|-------------------------|-----|
| (一) 能准确地理解词义 | 186 |
| (二) 能正确地分析文章的章句 | 189 |
| (三) 能细心地捉摸古人行文的体例 | 190 |

第二节 用于整理古籍..... 191

- | | |
|-----------------|-----|
| (一) 训诂与校勘 | 192 |
| (二) 训诂与标点 | 194 |
| (三) 训诂与注释 | 197 |
| (四) 训诂与翻译 | 198 |

(五)	训诂与辑佚	201
(六)	训诂与辨伪	201
第三节	用于编纂辞书	205
(一)	训诂与资料收集	205
(二)	训诂与解形	206
(三)	训诂与注音	207
(四)	训诂与释义	208
(五)	训诂与引证	212
第四节	用于其他方面	214
(一)	研究语言学的其他分支	214
(二)	了解我国古代社会及其文化	219
第六章	读注和作注	221
第一节	读注	221
(一)	读注以前,要反复阅读正文	221
(二)	读注要汲取其精华,吐弃其糟粕	223
(三)	读注要把注文和正文联系起来,参互对照	228
(四)	对不同的注释要择善而从	235
(五)	不可误解注文,不可误信注文	237
第二节	作注	239
(一)	批判地继承前人传注的优良传统而不墨守成训	240
(二)	科学地利用旧注和其他语言材料进行词义辨析	241
(三)	词义辨析要从多方面进行	243
(四)	必须结合当时社会实际理解语言	250
(五)	作注要注意的几个问题	252
(六)	作注应避免的几种弊病	255
第七章	训诂简史	273
第一节	萌芽时期——先秦的训诂	273
(一)	训诂的萌芽与发展	273
(二)	训诂萌芽与发展的动力	276

第二节	兴盛时期——两汉的训诂	277
(一)	兴盛的原因	278
(二)	兴盛的表现	281
(三)	两汉训诂的特点	285
第三节	沿袭时期——魏晋南北朝隋唐五代的训诂	292
(一)	扩大了训诂的范围	293
(二)	出现了义疏和集解	294
(三)	训诂新著的涌现	296
(四)	重视少数民族语言和外国语言的研究	297
第四节	变革时期——宋代的训诂	302
(一)	宋代训诂的概况	303
(二)	宋代训诂的特点	306
(三)	宋代训诂的成就	308
第五节	衰落时期——元、明两代的训诂	311
第六节	复兴时期——清代的训诂	313
(一)	训诂学复兴的原因	314
(二)	复兴的表现	316
(三)	清代训诂的特点	318
第七节	更新时期——五四以来的训诂	321
(一)	五四以来训诂学概况	321
(二)	训诂学振兴的必要与可能	324
(三)	训诂学光辉前程的展望	326
后记		327

第一章 绪 论

第一节 训诂与训诂学

训诂学是我国传统语言学的重要组成部分，它以历代的训诂理论和实践为研究对象。要懂得什么是训诂学，先要懂得什么是训诂。用浅显的话来说，训诂就是解释的意思，即用易懂的语言解释难懂的语言，用现代的语言解释古代的语言，用普通话解释方言。

训诂这个词很早就有，最初本是两个经常连用的单音词。前人把它们分别加以解释，认为“训”和“诂”意义是有差别的，但差别在哪里，各家的说法略有不同。如《说文·言部》：“训，说教也。”“诂，训故言也。”意思是：“训”是解释字词，用以教人；“诂”是解释古代的语言。〔魏〕张揖在他的《杂字》中说：“诂者，古今之异言；训者，谓字有意义也。”〔唐〕孔颖达在《毛诗·周南·关雎诂训传疏》中说：“诂者，古也，古今异言，通之使人知也；训者，道也，道物之貌以告人也。……故《尔雅·序篇》云：‘《释诂》、《释言》，通古今之字，古与今异言也。《释训》言形貌也。’”

事实上“训”和“诂”只是在析言时才有以上诸家所指出的区别。实际运用上，“训”和“诂”则是一回事，是可以互相代替的。特别是汉以后，“训”与“诂”逐渐合成一个复音词，就纯然是解释的意思了。前代学者对此也多有论述。

〔晋〕郭璞注《尔雅·释诂》第一条，解释篇名为什么叫释诂时说：“此所以释古今之异言，通方俗之殊语”。这说明“诂”不

仅是释古今之异言，也包括“通方俗之殊语。”比前人跨进了一步。孔颖达在《毛诗·周南·关雎诂训传疏》中说：“诂训传者，注解之别名。毛以《尔雅》之作多为释《诗》，而篇有《释诂》、《释训》，故依《尔雅》训而为诗立传。”这明确地指出诂、训、传都是注解的别名，比郭璞又进了一步。

清代学者大致也是这样说的。段玉裁在《说文·言部》“诂”字下说：“故言者，旧言也，十口所识前言也。训者说教也。训故言者，说释故言以教人，是之谓诂。分之则如《尔雅》析‘诂’‘训’、‘言’为三，三而实一也。”这所谓“三而实一”，与孔、说略同。马瑞辰《毛诗诂训传名义考》云：“盖散言则故训、传俱可通称，对言则诂训与传异，连言故训与分言故训者又异。盖诂训本为故言，由今通古皆曰诂训，亦曰训诂；而单词则为诂，重语则为训。”这里用散言、对言来说明诂、训、传的异同，真可以说是“持之有故，言之成理”了。

根据以上所述，我们对训诂可作这样的概括：

(1) “诂”和“训”散言时，都是“解释”的意思，析言时才有区别。

(2) 由于散言无别，所以对语言的解释可以单言“诂”，或单言“训”，也可以连言为“训诂”或“诂训”。“诂训”也叫做“故训”，诂、故，古字通用。

(3) “诂”和“训”兼具动词、名词两种用法，“训”“诂”连称也兼具动词和名词两种用法。解释词义叫“训诂”，词义的解释也叫“训诂”。

懂得了什么是训诂，我们也就会明白什么是训诂学了。

训诂学就是以词义解释为主要研究对象的一门学问。它通过训诂实践的总结和现存训诂资料的分析归纳，研究训诂的理论和常用的体式、方法、条例，揭示语义系统，推求词语根源，探索语义发展的内部规律，用以指导训诂的实践。

近人黄侃已经认识到这一点，他说：“诂者故也，即本来之谓。

训者顺也，即引申之谓。训诂者，用语言解释语言之谓。若以此地之语释彼地之语，或以今时之语释昔时之语，虽属训诂之所有事，而非构成之原理。真正之训诂学，即以语言解释语言，初无时地之限域，且论其法式，明其义例，以求语言文字之系统与根源是也。”^①黄氏所谓“论其法式，明其义例”，就是研究训诂的理论和常用的体式、方法、条例等。所谓“求语言文字之系统与根源”，就是揭示语义系统，推求语词根源，探索语义发展的规律。

前代训诂学家毕生致力多在推求语言文字的本义，由此摸索出一套日臻严密的训诂方法。但他们常常忽视了对词义系统的探求，掌握不到古今词义演变的轨迹。这样，对词义的解释也就不能辗转旁通，或只知古义，不明今义。黄氏把“诂”解释为“本来”，“训”解释为“引申”，就是说，“诂”是推求字的本义，“训”是探索字的引申义和假借义。这种解释是否符合训诂二字的原意，尚须进一步商榷，但是他企图通过训诂，探求由本义、引申义、假借义组成的词义系统，推求词语根源与发展的规律，把训诂学提高到一个新的发展阶段，却是值得肯定的。

第二节 训诂学的任务及其目的

我们懂得了什么是训诂学，就不难明瞭它的任务和目的。它的任务和目的，具体地说，有如下四个方面：

（一）指导训诂实践，培养继承文化遗产的人才

我国是文化发达的古国，几千年流传下来的文化遗产是极其丰富的。我们现在的灿烂光辉的新文化是从旧文化发展而来的。我们必须批判地继承这丰富多采的旧文化遗产，使我们的新文化更加丰富多采。我们的文化遗产都是用古代书面语言记录下来的，要批判地继承这丰富多彩的文化遗产，就要掌握那些古老难懂的语言。因此，我们必须培养一大批懂得古汉语的专门人才去整理、注

释、翻译那汗牛充栋的古籍。要胜任这些工作，就必须学习我国传统的文字、音韵、训诂之学，特别是训诂学。不学通训诂学，就无法完成这些任务。有些人认为学点古汉语常识，依靠几本工具书，就可以把古籍全部看懂，这未免把事情看得太简单了。读懂古书，谈何容易，没有长期地刻苦地学习古汉语（而且是在文字、音韵、训诂之学指导下学习），是很难办得到的。

（二）辨析词义，使人们增强运用词语的准确性

我们利用语言进行交际，首要的一条就是要懂得每个词的意义，否则就不能利用语言进行交际和思维活动。而准确地掌握词义又不是一件容易的事。特别是古代汉语，绝大部分是一词多义，近义词之间又存在各种各样的细微差别。这些多义词的种种义项，和近义词意义的细微差别，如果不能准确把握，也就不能很好地表达我们的思想。而辨析词义，又是训诂学的所有事。黄侃说过：“训诂者义之属，而依附音与形，以究语言文字正当明确之解释，推求其正当明确之来源，因而得其正当明确之用法者也。”^②

这就是说，学习训诂学能得到语言文字的正当用法。事实上过去一些大文人、大学者如司马相如、扬雄、班固、张衡、崔駰等，他们的文章写得瑰玮奇谲，是和他们能通训诂分不开的。《后汉书·扬雄传》说扬雄“少而好学，不为章句，训诂通而已。”《崔駰传》说崔駰“博学有伟才，尽通古今训诂百家之言。”郭璞在《尔雅序》中非常强调训诂对提高文章表达能力的重大作用。他指出《尔雅》是一部“通训诂之指归、叙诗人之兴咏、总绝代之离词、辨同实而殊号”的书，不但是“九流之津涉，六艺之铃键，学览者之潭奥，”亦为“摛翰者之华苑。”这就是说，训诂能使文学家正确选用丰富的词藻。

（三）沟通方言，促进汉民族语的统一

统一的民族语因使用地区不同而产生差异，形成不同的方言，

这是任何一种语言都存在的现象。汉民族土地广大，人口众多，方言更加复杂，这就使不同方言区的交际出现不同程度的障碍。要打破这一障碍，首先要求大家都掌握民族共同语，再由一部分专门人员用共同语来注释方言。这一方面使不同方言区的人通过共同语的对译，能掌握别种方言；另一方面也有助于方言区的人学习共同语，促进汉民族语言的统一。而注释方言，即所谓“通方俗之殊语”，又是训诂学之所有事。我们知道，训诂的产生就是为了适应语言因时因地发生变易的需要，正如清代陈澧所说：“盖时有古今，犹地有东西，有南北，相隔远，则言语不通矣。地远则有翻译，时远则有训诂。有翻译则使别国如乡邻，有训诂则使古今如旦暮，所谓通之也。”^⑧有人认为训诂只是为了解释古书，与推广普通话沾不上边，这是不对的。训诂学应当在进行方言调查、寻找古今音变的轨迹以及探讨不同方言之间的对应规律等方面，发挥自己的作用。

（四）研究汉语词义系统和词义发展的规律，建立科学的训诂学

前面提到，旧训诂学偏重于逐词、逐字推求它的本义，很少顾及词义系统和语义发展规律，我们要建立新的科学的训诂学，就不能走前人的老路。我们必须利用前人留给我们的大量的训诂资料，进行分析、综合，把不同词义之间引申、假借关系以及同源词间的血缘关系找出来，进而寻找出它们孳乳、发展、变化的线索，概括出词义演变的规律，以丰富我国语言科学的宝库。

我们知道，由于语言的发展，一个词往往有很多涵义。比如道、理两个字，“道”本是道路的意思，由此引申，于是有道理、道德、规律、方法、治理、引导、经由、讲说、料想等涵义；“理”本是治玉的意思，由此引申，于是有治理、治平、修理、理睬、道理、理论、文理，以及狱官、使者、媒人等涵义。对一个词的众多涵义，我们要认真分析，既要找出它的本义和引申义，还

要历史地寻找引申义是在什么时候、沿着什么途径引申出来的，哪些分化在前，哪些分化在后。还要推求哪些词义不是引申而只是文字上的假借关系。这是就一个词的本身来说的。我们还要作词与词之间关系的研究，特别是同源词的研究，同源词也是词义引申发展的结果。通过对词义系统和同源词血缘关系的考察，我们就可以从历史发展的研究中，找出语义发展变化的规律来。

章炳麟著《文始》，就是这方面研究的一项较全面的尝试。他先依据《说文》，确定语根（章氏名之为初文），再以声音为线索，寻找出由语根派生出的词，将它们串在一起。这样，人们就能清楚地看到词语发展的系统性。他说：“字虽转繁，其语必有所根本，盖义相引申者，由其近似之声，转成一语，转造一字，此语言文字自然之则也。于是作《文始》，分别为编，则孳乳渐多之理自见。”^④

虽然此书还有种种缺陷，但开创之功，不可抹杀。

第三节 训诂学在语言学中的地位及其与语言学其他分支的关系

（一）训诂学在语言学中的地位

语言学主要包括对语言三要素进行研究的三个分支，即语音学、词汇学、语法学。如果分得细致些，还有方言学、语源学、修辞学、词典学……等等。其中词汇学还有另外一个分支，即语义学，它在语言学中占有重要地位。斯大林曾经指出：“语义学是语言学的重要部分之一。词语的涵义方面在研究语言上具有重大的意义。因此应当保证语义学在语言学中应有的地位。”^⑤

训诂学虽然不等于语义学，但它研究的重点是语义，所以应该说，斯大林这一论断对它同样适用，我们也要保证它在语言学中应有的地位。大家知道：语言是思想的直接现实，是同思维不

可分离的，这就是词语的涵义方面在研究语言上具有重大意义的主要原因。

（二）训诂学与语言学其他分支的关系

语音、词汇、语法虽然各自有不同的特殊规律，但三者却是处在一个统一体中，不能截然分离。每一要素的发展变化都要受到其他要素的制约。就汉语而言，词义的发展往往通过改变语音的方式派生新词，而词在句中的语法功能不同，又会引起语音和词义的变化。这说明，研究语义不可避免地涉及语音、语法的有关方面，从而给语音学、语法学提供丰富的原始资料。再说，训诂学涉及的范围又比语义学广泛得多，除语音、语法外，还与文字学、词典学、修辞学、语源学、方言学等有关。训诂学的发展，必然促进这些分支学科的发展。下面就具体谈谈训诂学与其他分支的关系。

（1）与语义学的关系

训诂学与语义学的关系最密切。训诂学虽不能说就是语义学，但应该属于语义学的范畴，因为它研究的重点是语义，即语文的思想内容。语法、修辞、语音、文字等专门知识的运用，也是服从于解释语义这一基本目的。训诂还要阐明名物制度、史实等，但这些解释仍应看作释义的范围，讲名物制度，讲历史背景，无非是为了更好地阐明文意。我国的语言学根据汉字形音义三结合的特点，一向分作三个部门，对这三方面进行研究，形成了文字学，音韵学，训诂学。文字学是研究字形的，音韵学是研究字音的，训诂学是以研究字义词义为主的。

把训诂学列入语义学的范畴，是当代语言学家比较一致的看法。陆宗达说：“训诂学是汉语语言学里研究语言思想内容的一门科学，也就是语义学。”^⑧王力说：“语言学也可以分为三个部门，第一是语音之学，第二是语法之学，第三是语义之学。这样，我们所谓语义学的范围，大致也和旧说的训诂学相当。”^⑨

训诂学与语义学的主要区别在于：训诂学经常要涉及语法的语法结构、篇章大意和修辞手段等，而语义学却不研究这些，它的研究对象主要是词的涵义及其发展演变规律等。

(2) 与语源学的关系

语源的研究，在我国起源很早。先秦时代就已经有了萌芽。但只是植根于训诂的土壤中，没有自立门户。直到今天，它和训诂学仍然是相依为命，不能分离的。具体的情况，留待第四章再作介绍。

(3) 与语音学的关系

训诂学与语音学也是紧密结合的，可以说不懂语音学，就无法进行训诂。因为语言的音和义是同时产生、同时存在、互相依存、不能分离的。词语的孳乳演变，有着明显的语音线索，声音相同或相近的词，往往是从同一个词分化出来的。这一线索为我们提供了因声求义的可能性。而语音本身，又是不断发展变化的。古今音有很大差异，我们只能就某一时代的语音求某一时代的语义，而不能以今音为古音，洪诚在《训诂杂议》^⑨一文中举了一个因不明古音导致误训的例子。《韩非子集释》：“今返而御”，注云：“《御览》八四九引作‘期返而食’。御，谓进食也。食、御二字古本同音。《史记酈食其传正义》云：‘食音异’，亦可为御为食之一证。”这是以今音代替古音的错误。食与异古音同属定母，之咍部，而御古音却属疑母鱼部，与异、食毫无相通之处。只是今音御音 yù，异音 yì 方可相通。可见，不通音韵是无法进行训诂的。清代训诂学所以昌盛，解决千百年不少悬疑，重要的一条就是古音学的建立。黄侃在《声韵略说》中说：“声义同条，闻一知二。古人立训，即取同声，……诸传注训诂不关声者，不过百一。《释名》一书，全用声同、声近之字比方，考音之士，最宜措意者也。”^⑩

(4) 与语法学的关系

我国语法观念产生很早，而系统地进行研究则很迟。古人的